

# LA BARRETTINA



SETMANARI POPULAR HUMORÍSTICH Y LITERARI  
*Deslligat de tot partit polítich*

SORTIRÀ CADA DISSAPTE

ENCÀRRECHS Y CORRESPONDENCIA.—MOLAS, 24, ENTR.<sup>o</sup>, 1

Número solt 5 céntims

Atrassats 10 céntims

**SUSCRIPCIÓ:** Un any 3 pessetas.—Mitj any 1'50

Los suscriptors del interior, rebrán lo folleti encuadernat

SOBRE L' EMPRÉSTIT



No se quants cops diu que 'l han cubert. Jo 'l que se que ab tot y la meva cara de bon home no trovo una pela en lloch.

QUART FOLLETÍ DE L' ESTRENO DE LA PRIMERA OBRA  
Ó APUROS DE UN AUTOR NOVELL

En lo próxim número 'l folletí del drama INCAPACITAT

**CRONICA HUMORISTICA**

A Tetuan, ciutat mora  
primera estació qu' he fet  
á correos vaig trobarme  
de cartas per mi, un gros plech  
Com que son bastant curiosas  
las poso seguidament.

\*\*\*

Senyor Don *Boca Ceca*; Estich  
com mitx lelo de content  
puig que tinch tota certesa  
de veure dintre poch temps  
l' inmortal obra que acabo  
anunciada pe 'ls cartells  
¡Quina fortuna la meva!  
¡quin goig mes gran es lo meu!  
al fí seré autor de fama  
com somnío ja fa temps!  
No estranyi qu' aixís l' hi parli  
que lo que dich es ben cert.  
El governado 'nsa bona  
als autors que som dolents  
No vol pitos ni las mostras  
qu' avuy eran mon tòrment;  
al que xiuli al se al teatro  
multa te seguidament  
y aixís es que 'ls émpresaris  
vindran á mí ab gran anhel  
perque jo no vull que paguin  
de mas obres ni un sol dret.  
Soch felís! Tota la gloria  
será meva aixó es ben cert  
y aquest publich pastanaga,  
que m' ha aixordat ab xiulets,  
callarà ó sino la multa  
l' hi clavan de consequent

\*\*\*

Amich *Boca*; Ja tenim  
la boira que 'ns colltorsave  
i nostre forses mancave

com redole dins l' abim.  
Lo teatre que inmortal  
vull que passi á ne l' historie  
ja está fet; i aqueste glorie  
es per son amich en Gual;  
los badalls ab que prenieu  
las creacions de mon cap  
molt prompte hi posará un tap  
l' autoritat que 'ns envíen.  
Res vol de demostracions  
si un aborriment resulte;  
si badalleu una multe  
clava sens contemplacions.  
Y en fi qu' estich tant content  
que lo cel que s' esblaimave  
es bonich, bonich  
i si avans fosch se tornave  
va perden, perden, perden  
lo gris que l' embolcallave

\*\*\*

Amigo Don *Boca Ceca*;  
los que mes abaix firmem  
som venedors de tramussos  
de xufles y cacauets  
y com que vosté es persona  
de bastante valiment  
le demaném que interposi  
tot quan pugui ¿sab perqué?  
pues porque volen privarnos  
de guanyar alguns quinsets  
á la porta del teatro  
perque diu que no es decent

\*\*\*

Crech qu' aixó deurán comprender  
puig l' ordre deuhen saber  
del governador que 'ls donan  
lo tant benvolgut govern.

**BOCA CECA.**

ANIVERSARI AL 30 D'ABRIL '03 A LA TRAMUNTA  
LLEVAR ROTUA MU DE SORUSA O

## Lo vestit d' indianà

## I

Encare la Josefina boy ajeguda en son llitet tenia las llàgrimas als ulls; quan la seva carinyosa mare l' acotxaba perque no 's refredés, no fos cas que ocasionés una malaltia y no pogués fer la primera Comunió al dia següent.

La Josefina no s podia treure la Marceneta del cap, puig aqueixa essent filla d' una casa de senyors aniria vestida de blanch, y ella pobreta com era, no 'n tenia d' altre qu' un d' indianà fet d' unes faldillas de la mare quan se va casà; y en lloch de vel blanch que portaria la Merceneta, no li tocava altre cosa que la mantellina de son avia y encare bon goig.

Menos mal si fos això sol lo que li donaba enu'g lo que no li cabia al cap ni podia comprender de cap manera eran las parauas de la Merceneta, paraulas plenes de malicia que sols podian sortir d' una boca d'infern.—«Demá la Josefina á mon costat semblarà la meva criada».—Y la pobre Josefina no sabia ferse altre pregunta; ¿per ventura ne tinch jo la culpa si soch pobre? y ab aquet pensament se li tancaren las parpelles y quedá adormida esperant al sent demá per rebrer per primera vegada lo Pa dels Angels.

## II

Si es vritat que poquet á poch se va lluny, la Merceneta mes que depresa, sols ab aquella nit va arribar al cel; d' arribada Sant Pere acarícantla li obrí las portas de la eterna gloria. Que cosas va veurer, poca cosa eran los angels acostat dels Sants del antich y nou Testament, y aqueixos plegats res eran devant de la Verge Santíssima la que estava als peus de la Trinitat Santíssima plena de magestat y glòria d' ahont dimanaba tot lo resplendor que en lo cel brillaba.

De arribada se trobá ab los Sants Inocens que boy jugant la portaren á la Reyna de cels y terra, d' ahont va veurer que, abrintse las portas celestials, com Sant Pere no deixaba entrar á la Merceneta tot y anant vestida de blanch.

La Corredemtora del género humà alsantla en sos brassos y mostrantla al bon Jesús, quedá enamorada de son vestit d' indianà que, devant de tanta grandesa semblaba talment de per las preciosas, y á cau d' orella sentí que María, la dolça Mare nostra, li deya: «A voltas las apariencias engayan, filla meva, ves sencilla que la sencillés exterior es lo ver espill de la sencillès del anima» Y sens passar per la portería, se trobá en son llitet ab lo somris als llavis.

## III

La Josefina boy arreglada estava dreta al escou de la llar, l' avia y sa mare afaynasades posantli la mantallina no s' adonaren d' una noya que ranc la porta demanaba per poder entrar, de sopte un mohiment d' admiració de la Josefina las feu mirar envers la porta, y sens detindrers un instant la Josefina aná al encontre d' aquella noya que, las havia sorpresas á totes, y desseguida los crits de Josefina y Marceneta resonaren per tota la casa.

—¿Y donchs Marceneta, deya la Josefina, que no vas á mudarte? ¿Qué no vas á posarte lo vestit blanch? ¿Qué no tinch de semblar la teva criada?

—No Josefina; li responguè la Marceneta, puig ja vaig mudada; jo també vull dur lo vestit d' indianà, y mes que criada has de semblar la meva gemana.

La Marceneta havia tingut lo mateig somni.

TOMÁS COMELLAS.

Misteri xino

Son las dotze de la nit,  
p' els carrers de Kan-kin-kú  
no 's veu á casi ningú,  
(dich casi puig adormit  
Ki-ki kó sereno xino  
s' está en un recó somiant  
y algunas voltas roncant  
igual que fos un tossino.)  
De sopte de lluny 's veu  
un bulto qu' ab molt treball  
no se sab si es un caball  
o es un xino que va á peu.  
Se para 'l bulto devant  
de certa casa 'hont habita  
l' hermosa xina Ka-ki-ta  
parenta de Kap-kin-kan,  
que te la creu merescuda  
del gran mandari Zich-zach  
y las bolas de Krich-krach  
casi germá del gran Buda.  
Tornant á la nostra sombra  
truca ab tiento á la portella  
y al poch ratet una vella  
prima com mánech d' escombra,  
l' obra: entra dins desseguida,  
tanca, y 'l carrer se queda  
pitjor qu' una ànima freda,  
igual que no tingués vida.  
Tant sols si 's para atenció  
se sent el melodiòs cant  
del xino qu' está roncant  
del sereno Ko-ki-kó.

Si 'l misteri no has vist tú  
lector amich y estimat  
jo 't confessó de vritat,  
que no l' haurá vist ningú.  
Prou tu dirás: ja 'l comprehench  
més no busquis solució  
puig es inútil. ¡Fins jo  
que l' escrit res no n' entench!

PAU ROSÉS.

## DOLORA

Tan temps fa que 't prometía  
amada esposa del cor  
que al sentir, freda, vindría,  
ab la dalla la cruel mort;  
dirte que la desdenyessis  
per la ditxa no trencar  
y que á mon costat vinguessis-  
pera mon cos defensar.  
No puch ara dirte amada  
lo que en llur temps prometí  
¡ve la mort adelarada  
y molt prest m' ha de ferí!  
¡Adeu, adeu, dolça esposa!  
¡Adeu, adeu fill amat!  
¡No malehiu qui ferosa  
á mí 'l ser m' haurá segat!  
Temps fa tinch la suor freda  
y 'l respir ja n' es molt lleu  
¡Adeu... esposa... tú quedas...  
pera mon fill... y per Deu!

ANTONI DE TOLOSA.



## A LA PRIMAVERA

M. B.

## L' AFANY

Drama en 3 actes y en vers lliure de 'n Joseph Abril y Virgili.

L' obra del coneugudíssim autor á quin estreno assistirem nos va complaurer; no creyem fos aixís ab la escullida concurrencia qu' omplenava lo local del Centre Moral de Gracia.

Lo públich se trová ab un género que va sorpendrel; trovant massa natural lo que l' autor los presentava, esoltantho ab un xich de indiferencia al principi y sentintse dominat poch á poch pel sentiment tendre que respira tota l' obra, quina segona representació espera ab ánsia, desitjós de compenetrarse y fruhir las delicadesas de l' última obra del celebrat autor.

Lo desempenyo un xich insecur fent esforsos tots los actors per alcansar lo mellor lluminent, atemorisats un xich devant d' una feyna que per lo mateix que sembla sencillíssima volía tants cuidados y tan sentiment, alcansar y dominar aquella sencillesa que apurava las sevas forses.

L' escena católica s' ha enriquit ab una obra que honrará á l' Abril Virgili, á qui enviém desde nostre humil periódich nostra franca enhorabona; obra que assenyala als autors la vía per quina dehuen guiarse els passos del nostre benvolgut teatro.

A. M. C.

## A LA VORA DEL FOCH

Estant dinán, una familia, la noya mes gran digué que desitjaría tenir relacions ab en Ricardito pero que no sabia com ferho pera que dit jove frequentés la casa, á lo que contestá 'l noy.

—Jo ja se un medi.

—Cóm—preguntá 'l pare.

—Miri li diré que 'm deixi 20 duros y veurá com cada día 'l tením aquí.

Y PESETAS

En Damiá, nevot del seu oncle dintre poch se casará, pro te molta pór al matrimoni.

Mes lo seu pare l' hi fa reflexions y li diu:

—No siguis burru. ¡Jo també 'm vareig casar!

—Si pero, no es el mateix. Vosté 's va casar ab la mamá y jo 'm vaig á casar ab una persona estranya.

Un acaudalat propietari está acabantse de morir y 'l ve á visitar un pagés aqui ell s' estimaba molt y 'l pagés també ab ell, (era un pagés de soca y arrel, d' aquell que no han vist lo mon per un forat, com vulgarment se diu).

—Cóm va 'l malalt!

—Están ajudantlo á be morir.

—¡Reira de...! Qué dieu. Si l' hi ajudan res d' estrany será que 's mori.

A un gran criminal l' audiencia l' condemna á pena de mort y un metje va trobar que no n' hi havia per tant y mentres aquest protestaba contesta un del públich.

—Está clar que ho ha de trobar mal fet qu' el matin, no veyeu que no vol que li fassin competencia.

K. K.

**Trist recort**

*Al bon amich Salvador Trapat*

La nit había plogut  
y en vaixaba rierada;  
á la vora del *Ripoll*  
homes, donas y canalla,  
esperaban ab desitj  
que acabés la torrentada  
per pogué aná treballá  
al molí que detrás s' alsa.  
Fa ja estona que s' esperan  
y van tocant batalladas  
¡si algún carro aquí vingués  
al altre part ens deixaba!  
Encara ho están dihent,  
qu' un carro s' els presentaba;  
pujan alegres, cofoys  
dant al carreter las gràcias.  
Al ser al mitx, ¡vàlgam Deu!  
be una forta rierada;  
si el caball s' es espantat  
á dintre cauen en basca.  
Lo riu ne baixa tan fort  
que fins lo carro n' arrastra,  
l' estabella al mitj del pont  
tot tirantlo en sas arcadas.

Los viatgers pel mitx del riu  
y quin modo d' esclamarse;  
¡tingué per ells pietat  
de la Salud Verge Santa!

Diu que si han mort dos ó tres  
¡y quin morir l' ofegarse!  
encar en queda un al riu  
qu' el vol salvá son bon pare.  
S' hi tira de cap ansiós  
y quan ja casi el topaba  
s' els emporta un remolí  
y els rebát contra un' arcada  
enfonsantse al riu tots dos.  
¡pobr' esposa y pobr' mare!

\*\*

Ermita de *La Salud*  
avuy sembla vesteix gala;  
no vesteix pas gala no  
que vesteix dol y anyoransa.  
Eixa gent que aquí veyeu  
be á pregár per la pobr' ànima  
de cinch pobres infelissos  
qu' el mar los será fossana.  
En efecte á *La Salud*  
hi havia una gran gentada.

ATSOC

**DE TOT ARREU**

Havém rebut lo saynete estrenat ab èxit al Centre Catolich de Badalona, que porta per títol «*Parells!*» y quin autor es nostre amich en Joseph Quera y Cordoba.

— Demá á la tarde als Lluísos de Betlém, tindrà lloc una escullida sesió literaria musical, en obsequi als nens que feren la Primera Comunió.

— En los días de Pasqua, tingué lloc en lo Círcol Barcelonés d' Obrers, la representació de las obras «*Víctima del Masonisme*» y «*El antropófago*», essent molt ben executadas per los joves Bertrán, Lluís, Espinet, Ribas, Majó, Carreras, Grànollers y Escartín, dirigitas per lo Sr. Campos.

Ab duas funcions es vegeren plénas de gom á gom.

**DE FORA**

En lo Círcol Catòlic de Badalona, tingué lloc diumenge passat la representació del preciós drama en 4 actes «*S. Anastasio*», essent maravillosament desempenyat per los joves Forn, Gall, Fló, Montaña, Oriol, Anglada, Nadal, Navarro y altres, acabant ab una xistosa pessa executada per los noyets Busquets, Font, Pujol, Nadal, Cuixart, Casanova y Navarro. La nombrosa concurrencia sortí del tot complascuda.

— En lo teatro de la Joventut Católica de Manlleu, al mateix dia se hi representá lo drama del Sr. Criach «Sens esperansa» y la pessa del Sr. Pradell, publicada en nostre folletí «Un niu de rahons», essent las dos molt aplaudidas per la nombrosa concurrencia.

— En la tarde de las dugas festas de Pasqua, en lo teatro de la Escola dominical de Manlleu, se hi representaren las obras «Fruyts anarquichs» (Albanell) y «La tunyina» (Manubens) essent molt aplaudits tots los que hi prengueren part.

— Al mateix dia los salons del Centro Católic de Taradell, se veieren plens ab motiu de representarshi las preciosas obras «Enveja y Caritat» (Manubens), y la que publicá nostre periódich del Sr. Albanell, titulada «L' home del sach». Los actors se hi féren aplaudir de debò.

— En l' Academia Católica de Sabadell, se posá en escena lo tan preciós drama d' en Torres, «La clau de casa», qual desempenyo aná molt bé y no podem menos de fer constar que del obra, en feren una verdadera creació los Srs. Miquel Balmes, March Garriga, Antón Vila, Francesch Colomer, Baldiri Crenells, Salvador Trepat y principalment lo jove Jaume Campmajó, que també per donar fi á la festa posá en escena un monólech d' en Millá, titulat «La fiera malvada», que li valgué molts aplausos.

No puch deixar la pluma sens donar una encoratjada enhorabona y una coral felicitació desde las planas de nostre modesta BARRETINA, á tots eixos joves que tant s'esforsan en lo millor conrréu de l' escena católica.

— La secció dramática de la Joventut Católica de Solsona, representá la nit le Pasqua de Pentecostés las obras «Lo Rector de Palentina», en qui s' hi distinguiren los aficionats Dach, Pemi, Riu, Subirá, Vilatova, posant fi á la festa «L' article 15» y «Los Embolichs».

Se veié la funció bastaut concorreguda y los aficionats obtingueren molts y merescuts aplausos.

— Lo dia de Pasqua la secció dramática del Centre Católic de Reus, representá l' interesant drama del senyor Novellas «Lo Rector de Granollers» y lo divertit juguet del senyor Manubens «Lo dia dels Ignocents», essent molt aplaudits los joves aficionats que hi prengueren part.

— En lo teatro de la Joventut Católica de Manresa, tingué lloch diumenge passat l' estreno del preciós drama en tres actes y en vers original de don Francesch de P. Casas y Sabadell «Huch lo Pastor», essent cridat repetidas vegadas l' autor. Per fi de festa se representá la sarsuela «La rialla». La nombrosa concurrencia sortí molt complascuda.

### CORRESPONDÈNCIA

J. Pepus.—*El Canari, A parells, Punt y coma y Lo cosí del nacre.* Mirarém d' aprofitar alguna cosa.—Lápiz-Lázuli. No hi veig la punta. Pensi ademés que *grata* y *maltracta* may han sigut consonants.—Aruaf. La poesía es fluixa; lo demés necessita arreglarse.—Joseph Soler. Deixiho corre, lo passat, passat. Si 's vol suscriures de nou al periódich serveixis enviarnos per adelantat l' import de un any.—M. Verdaguer Burés. Li aconsello que no ho fassi tan fort; no veu qu' es

corsecaría. — *Mand ja riura.* Caramba! Quin cas, pobre senyor!.. Los geroglífichs veurém.—*May sopis.* No serveix y ademés s' ha descuydat las solucions.—A. de B. Castro. Molt Sr. meu: Tinch el disgust de dirli que si no m' envia alguna altre cosa que vagi millor lo qu' es per are no farém res.—Gat-vell. Lo problema geométrich va bé però necesitaria ferse un dibuix y no estem per gastos tan insustancials; lo demés no vá ni ab curriolas.—Costa Deu. Llegeixi el «De tot arreu.» del núm. 11.

**PASA TEMPS**

\*

**Logogrifo numérich**

2	Vocal.
1 7 9	Nom de dona.
3 9 5 7 8	Lloch de divertiment.
2 6 3 9 6 7 8	Nom propi.
1 2 3 4 5 6 7 8 9	» »
1 2 3 4 5 8 7	Un planeta.
8 7 6 9 3	Juguet.
1 4 5	Punt cardinal.
3	Consonant.

**Geroglifich comprimit****JOSEPH****GRAU***S. S. y O.**La solucio en el numero proxim.***SOLUCIÓ AL NÚMERO 15***Logogrifo numérich.—Premia.**Joseph Figueras.*

**SERVEYS DE LA  
COMPANYIA TRASATLANTICA  
DE BARCELONA**

Duas expedicions mensuals á Cuba y Méjich, una del Nort y altra del Mediterrani.

Una expedició mensual á Centre Amèrica.

Una expedició mensual a Rio de la Plata.

Una expedició mensual al Brasil arribant fins al Pacífich.

Treize expedicions anyals á Filipinas.

Una expedició mensual á Canarias.

Sis expedicions anyals á Fernando Poó.

156 expedicions anyals entre Cádiz y Tanger arribant fins á Algeciras y Gibraltar.

Las fetxas y escalas s' anunciarán oportunament.

Pera més informes, acudeixis als Agents de la Companyia



# ¡Parells!

Saynete en un acte

JOSEPH QUERA

Preu: 1 pesseta

De venta en nostra administració

Francisco Badia, impresor Doctor Dou, 14.—Barcelona